



## НАРАТИВЕН ИЗВЕШТАЈ ЗА 2016 ГОДИНА ЛОКОМОТИВА

Центар за нови иницијативи во уметноста и културата

Локомотива е мала организација, но е многу активен учесник во градењето и развојот на демократскиот социо-културен простор во Македонија и регионот на поранешна Југославија. Преку нејзините активности, Локомотива има за цел да овозможи подобар пристап на граѓаните до уметничките и културни настани и проекти и да влијае на развојот и поддршката на современа и динамична уметност и култура, како поттик во развојот на демократското општество.

Локомотива е една од најпочитуваните непрофитни организации во областа на уметноста и културата во регионот на поранешна Југославија, како и во Европа. Нејзината репутација се должи на развојот и успешното спроведување на бројни проекти. Проектите во себе обединуваат активности во доменот на образование и развој на професионални капацитети, современа уметничка продукција, културно-уметничка размена и соработка, истражувања во доменот на културните политики и современите уметнички и образовни практики, организирање на дискусии и дебати, и многу повеќе. Во реализација на проектите, организацијата и дава приоритет на регионалната и меѓународната соработка. Локомотива е ко-основач на проектот - мрежата на НОМАД танцова академија, ЈАДРО – Асоцијацијата на независна културна сцена во Македонија и Регионалната мрежа за културен развој на Пелагонискиот плански регион. Локомотива е основач на фестивалот за современ танц и перформанс - Локомоушн. Од своето основање, организацијата има активна улога во развојот на локалните културни политики.

### **Визија**

Локомотива е центар кој овозможува креативна реализација на идеи и критичко промислување, која дејствува како платформа за образование и поддршка на развојот на културата и уметноста заради остварување на прогресивни социо-културни промени во заедницата.

### **Мисија**

Локомотива е граѓанска организација која создава нови можности за креирање, развој и делување на професионалците во полето на современата култура и уметност.

Локомотива ова го остварува преку создавање на нови модели на соработка, истражување, застапување за креирање на развојни културни политики на локално, регионално и меѓународно ниво, како и градење на потребните капацитети во заедницата.

### **Стратешки цели 2014-2016**

- Зајакнување на капацитетите на образовните институции и професионалците во полето на културата во РМ
- Креирање на систем за едукација во поле на менаџмент во културата и уметноста и културна политика во РМ
- Креирање на системи и механизми за меѓународна соработка во полето на културата
- Создавање на нов модел на културна институција во РМ

### **Целни групи:**

- Уметници: млади танчери и кореографи (студенти по музика и балет во средно училиште, студенти по современ танц на отсекот за балетска педагогија при Музичкиот факултет, самостојни кореографи и танчери од балканскиот регион, студенти и дипломирани театарски режисери и глумци, и.т.н), млади филмски работници и визуелни уметници (студенти и дипломци од Факултетот за Драмски уметности и независни филмации и глумци);



- Културни работници од граѓанскиот сектор, неформални уметнички асоцијации, артивистички и активистички групи, маргинализирани и суб-културни групи кои го претставуваат независниот културен сектор и слични организации кои работат во полето на родовата сензибилизација и граѓанските права;
- Национални и локални јавни културни и образовни институции во земјата;
- Креатори на политики, носачи на одлуки на локално, национално и регионално ниво.

#### **Основачи на Локомотива – 2003 година:**

Биљана Тануровска, Искра Шукарова, Наташа Димитриевска, Љупчо Тануровски, Илчо Цветкоски.

#### **Основачи (членови на Собрание) на Локомотива – 2016 година, согласно пререгистрација на организацијата:**

Биљана Тануровска Кулавковски, Виолета Качакова, Искра Шукарова, Наташа Димитриевска, Љупчо Тануровски, Климент Попоски, Анета Илиевска – Стефаноска и Катарина Донева.

#### **Менаџерски тим на Локомотива во 2016 година:**

Биљана Тануровска – Кулавковски - извршен директор/програмски уредник  
Виолета Качакова - проектен менаџер/програмски уредник, културна политика  
Климент Попоски – администрација и финансиски координатор

**Останати соработници:** Драгана Заревска, Александар Георгиев, Викторија Илиоска, Елена Ристеска, Сабрина Железник.

#### **Мрежи:**

##### **Локомотива е еден од иницијаторите и ко-основачи на:**

- *Balkan Express Network*
- *Balkan Dance Network*
- *NOMAD Dance Academy* - <http://www.nomaddanceacademy.org/>
- ЈАДРО- Асоцијација на независната културна сцена во Македонија - <http://www.jadroasocijacija.org.mk>
- Кооператива – Регионална платформа за култура - <http://platforma-kooperativa.org.mk/about/who-we-are/>

#### **Програми**

Во рамките на програмските целини на Локомотива се реализирани бројни културни и уметнички проекти и активности: уметнички перформанси, современо-танцови и филмски продукции, предавања, дебати, презентации, работилници, конференции, едукативно - развојни проекти, истражувања итн.

Она што ги поврзува сите програми е преисчитување на продукциските модели, образовните практики, институционалните практики и општествените дискурси, моделите на здружување и партнерска соработка. Преисчитувањето и критичкото промислување овозможува развој и застапување на потребите условени од општествените промени. Сите програми имаат цел да понудат нови пристапи и модели на соработка, продукција и едукација кои допринесуваат во општествениот развој и демократско живеење.

Во своите програмски целини Локомотива развива интередисциплинарен пристап и во своите програми вклучува активности кои го поддржуваат професионалниот развој и доживотното учење преку едукација, креација и продукција, уметничка размена, дифузија, истражување, предавања, презентации, јавни дебати и вмрежување, а истиот е застапен и акцентиран со посебна намена во рамките на конкретна програмска активност.

## ПРОГРАМСКИ ЦЕЛИНИ И АКТИВНОСТИ НА ЛОКОМОТИВА РЕАЛИЗИРАНИ ВО 2016 ГОДИНА

### 1. РЕФЛЕКСИИ

Програма за градење на културни политики и застапување на потребите на заедницата

- 1.1 Програма за ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНА СОРАБОТКА помеѓу Македонија и регион Долна Нормандија, проект Култура во улога на територијален развој и социјална кохезија
- 1.2 Дисонантни ко-простори - имагинирање на нови институционални модели и практики

### 2. ПЛАТФОРМА ЗА ПРОФЕСИОНАЛЕН РАЗВОЈ (УМЕТНОСТ И КУЛТУРА)

Програма за долгорочно учење и развој на професионалните капацитети во полето на уметноста наменета за уметниците, теоретичарите, критичарите на уметноста, социолозите и културните работници од НВО секторот и членовите на организацијата.

- 2.1 Life Long Burning
- 2.2 ПЛАТФОРМ(а) – за современи изведувачки уметности
- 2.3 Програма за ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНА СОРАБОТКА помеѓу Македонија и регион Долна Нормандија, уметничка размена

### 3. КИНО КУЛТУРА – проектен простор за современи изведувачки уметности и современа култура

\* \* \*

## 1. РЕФЛЕКСИИ - ПРОГРАМАТА ЗА ГРАДЕЊЕ НА КУЛТУРНИ ПОЛИТИКИ И ЗАСТАПУВАЊЕ НА ПОТРЕБИТЕ НА ЗАЕДНИЦАТА

### 1.1 Програма за ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНА СОРАБОТКА помеѓу Македонија и регион Долна Нормандија, проект Култура во улога на територијален развој и социјална кохезија

(<http://www.bn-mk.org/>)

Децентрализираната соработка помеѓу Регионот Долна Нормандија (Франција) и Република Македонија започна во 2007 година. Програмата е поддржана од регионот Долна Нормандија, Министерството за надворешни работи на Франција и Асоцијацијата на Агенции за локална демократија (АЛДА). Во периодот 2007 – 2013 Локомотива е македонски партнер на програмата, одговорен за културни политики и културна размена. Партнер од француска страна е администрацијата на областа на заливот Мон сент Мишел. Од 2013 година Локомотива е главен координатор на програмата за уметничка размена помеѓу уметници од Долна Нормандија и Македонија, а од 2014 година го имплементира проектот „Културата во улога на територијален развој и социјална кохезија.“

*Активности реализирани во 2016 година како дел од проектот Културата во улога на територијален развој и социјална кохезија:*

а) Програмски сегмент: Музеј на женски приказни

Музеј на женски приказни произлезе од идејата да се истражи, согледа и (ре)афирмира улогата на жената во општествено-политичкиот, социјалниот и семејниот контекст преку исчитување на културните значења, симболи, асоцијации, задскриени зад историските факти, од првата половина на 20-тиот век во Битола, Прилеп и Крушево со околицата на Пелагонискиот регион. За таа цел во 2014/15 година се спроведе истражување. Методологијата на истражувањето, собирање информации од различни референтни извори: книги, есеи и научни и историски

текстови; сеќавања, мемоари и реминисценции од архивите во градовите и фото-архивите; интервјуа; веќе направени студии, извештаи и истражувања; јавни дискусии – проследени со филмски проекции во Битола, Прилеп и Демир Хисар, во кои земаа учество Ѓорѓи Пулевски, Сенка Анастасова и Ирена Цветковиќ. Резултатите од истражувањето се артикулираа во аудио-визуелна изложба, проследена со дискусии и публикација. Изложбата се постави во три града: Битола, НУ Заводи и Музеј (15-29 септември 2015), Прилеп, НУ ЦК Марко Цепенков (01-13 октомври 2015) и Крушево, НУ Историски музеј - Уметничка галерија „Никола Мартиноски“ (15-30 октомври 2015) и беше проследена со разговори во кои земаа учество: Александар Литовски, Ѓорѓи Пулевски, Љупчо Печијарески, Рубин Белчески, Зоран Богески и ко-авторките на проектот: Искра Гешоска, Христина Иваноска, Виолета Качакова и Биљана Тануровска-Ќулавковски.

Вториот дел од истражувањето резултираше во Публикација – Музеј на женски приказни. Во 2016 година се работеше на нејзина финализација – лектура на текстови, визуелно решение и припрема за издавање на публикацијата во електронска верзија. Автори на текстови во публикацијата се: Рубинчо Белчески, Анастас Вангели, Искра Гешоска, Христина Иваноска, Илина Јакимовска, Горан Јанев, Виолета Качакова, Александар Литовски, Елена Марчевска, Билјана Тануровска-Ќулавковски. Во 2017 година публикацијата ќе биде достапна за слободно симнување (free download) во пдф формат од веб страната на Локомотива.

#### б) Програмски сегмент: Развој на современо занаетчиство

Од 2014 година, Локомотива во рамки на неколку различни проекти работи на развој и осовременување на занаетчиството преку изработка и промоција (национална и интернационална) на производи со современ дизајн и утилитарна примена, како резултат на соработка помеѓу македонски дизајнери и занаетчи. Во рамки на Програмата за Децентрализирана соработка Локомотива, преку различни активности се обидува да воспостави директни контакти помеѓу сродни и секторски институции од Македонија и Долна Нормандија, кои во иднина би овозможиле нови типови на институционална соработка, во домените на едукација, размена на искуства и знаења, модели на продукција и взаемна промоција. За таа цел во декември, 2014 Виолета Качакова и Јана Ацевска остварија работна посета во Долна Нормандија во која имаа средби со Секторот за европски, интернационални и институционални односи и Одделението за европски прашања и меѓународни односи на Регионалната комора за трговија и занаетчиство (Chambre des Métiers et de l'Artisanat), Асоцијацијата на аризани од Долна Нормандија (Normandie Métiers d'Art), институтот Лемоние (Institut Lemonnier, Brevet des Métiers d'Art) и регионалниот претставник на Националниот институт на занаетчиство (Institut National des Métiers d'Art - INMA). Со цел воспоставување на континуитет во отпочнатите активности и запознавање со македонскиот контекст на уредување и функционирање на занаетчискиот сектор, во мај 2016 година, Локомотива организираше работна посета на Catherine Ploux – Директорка за економски и територијални работи на Комората за трговија и занаетчиство од областа Калвадо-Орн, регион Нормандија, Франција.

Преку оваа посета се остварија директни контакти и средби помеѓу сродни и секторски институции од Македонија и Долна Нормандија, се разменија информации и согледа потенцијалите за можна идна соработка. Посетата опфати средби со: со Isabelle MARCHI-BARBAUX, директорка на Француски Институт во Скопје и Бранко Чобанов, Аташе за култура во Француски Институт во Скопје, Весна Аврамовска, Креативна директорка на Македонска артизанска трговска асоцијација, Борче Николовски, Државен советник за европски прашања и креативни индустрии во Мнистерство за култура на Република Македонија, Снежана Денковска, Претседателка на Занаетчиска Комора на град Скопје и Ловрен Маркиќ - Раководител на Секторот за меѓународна соработка и соработка и поддршка на здруженија на граѓани и фондации во град Скопје.

Детектирани можни полиња за воспоставување на соработка:

- размена на искуства во начинот на организација на сектор за занаетчиство и трговија на ниво на територија (национално, регионално, локално) и пренос на вештини и знаења во развој на артизанството како посебен уметнички дел од занаетчиството;
- едукација и размена на професионално искуство;
- иновација во занаетчиството (кај малите претпријатија) и создавање на нови можности за промоција со користење на новите технологии (он лајн платформи и продажни модели).

## **1.2 Дисонантни ко-простори - имагинирање на нови институционални модели и практики**

Со цел развој на модел на (ко)управување и партиципативно креирање на програма во нови форми на културни простори кои треба да одговорат на потребите на професионалците и на заедницата, а кои се дел од културното и меморијалното наследство на земјата, Локомотива во соработка со Фондација Јелена Шантиќ (Србија) и Слободне Везе (Хрватска) го разви проектот Дисонантни (КО)Простори, поддржан од Балканскиот фонд за уметности/Европска културна фондација.

Проектот има за цел да придонесе во промоција на иновативни решенија и можности за реформирање на приватизирани, напуштени, или "помеѓу" јавни простори создадени во рамки на различни социо-политички и просторни парадигми, истражувајќи го значењето на тие простори денес и нивниот придонес за вклучување и учество на граѓаните преку уметноста и културата.

### **Цели и очекувани ефекти на проектот**

Главната цел на проектот Дисонантни (Ко)Простори е да придонесе во зачувување на местата на заедничка/културна историја и да креира нови модели на јавни простори и културни институции дефинирани врз принципите на граѓанското учество, вклучување, размена/дијалог и развој на современа култура.

Цели:

- Да се промисли теориски и да се развијат иновативни модели на културни институции како инклузивни јавни простори;
- Да се размислува критички за вредностите на дисонантното наследство;
- Да се зголеми уметничка размена, рефлексивност и продукција во јавниот простор;
- Да се создадат услови за вклучување на заедниците, градење партнерска мрежа, соработка меѓу професионалците и влијание врз јавните политики во однос на инклузивните јавни простори.

Очекувани резултати:

1. Зголемено разбирање на социо-културниот, политичкиот и економскиот контекст на конкретните простори кои ги истражува проектот

- Направени 3 студии на случај (Кино Култура во Скопје-Македонија, Пионерски град во Белград-Србија и Мотел Трогир во Трогир – Хрватска)
- Вклучени учесници во најмалку 3 фокус групи
- Најмалку 5 луѓе интервјуирани во секоја земја-партнер
- Креиран прашалник за понатамошни истражувања
- Консултирани и анализирани најмалку 5 официјални документи – културни и просторни политики, нормативни акти и други релевантни документи во секоја земја-партнер

Проектот започна во септември 2016 година и има мултидисциплинарен карактер, обединувајќи различни активности како: уметнички резиденции и продукции, студии на добар случај, работни посети, работилници, конференција во Скопје и публикација.

Во периодот септември – декември 2016 година партнерите на проектот работела на 3 студии на случај – прв драфт на истражување на просторите опфатени во рамки

на проектот: Кино Култура – Скопје, Македонија, Пионерски град – Белград, Србија и Мотел Трогир – Трогир, Хрватска.

## 2. ПЛАТФОРМА ЗА ПРОФЕСИОНАЛЕН РАЗВОЈ (УМЕТНОСТ И КУЛТУРА)

### 2.1 Life Long Burning

Локомотива, Скопје заедно со уште два партнери од мрежата Номад танц академија, Тала данс центар од Загреб и Станица од Србија во 2013 година влегоа во уште еден петгодишен европски проект – *Life Long Burning* (2013-2018). Овој проект е продолжување на претходниот европски петгодишен проект Градина на Европа, со проширување на полето на делување и бројот на партнери вклучени во негова реализација. И овој проект е поддржан од ЕУ програмата Култура 2007 – 2013. Партнери во проектот: *DanceWeb* од Австрија, Локомотива (Македонија), *4Culture* (Романија), *CCN Montpellier* (Франција), *Cullberg Ballet* (Шведска), *Het Veem Theater* (Холандија), *Station* (Србија), *Tala Dance Center* (Хрватска), *Uferstudios* (Германија), *Ultima Vez* (Белгија), *Workshop Foundation* (Унгарија) и *Workspacebrussels* (Белгија).

Главната цел на проектот е создавање на средина која ќе поддржува континуиран развој на современиот танц во Европа како релевантна уметничка форма која го подржува културниот како и социо-економскиот развој на општествата.

*Активности реализирани во 2016:*

1. *Состанок на партнерите на Life Long Burning мрежата во Букурешт, Романија, април 2016 година*
2. *Критичка Пракса - Critical Practice (Made in Yugoslavia)*

Третата генерација на учесници на Програмата на Критичка Пракса започна во Скопје (МКЦ Скопје и Кино Култура, 2-7 мај) со серија предавања и работни сесии водени од менторката Ана Вујановиќ. Оваа генерација се состои од 8 млади теоретичари и практичари од полето на современите изведувачки уметности од 6 земји од Европа и САД. Учесниците проследија и серија на предавања и дискусии од македонски теоретичари и професори: Славчо Димитров, Небојша Вилиќ и Роберт Алаѓозовски. Програмата продолжи во Берлин (Уферстудиос, 26 – 30 август). Групата на Критичка Пракса во октомври 2016 година имаа работни сесии во Белград – за време на фестивалот за современ танц – Конденз и Скопје (29 – 28 октомври) за време на првото издание на ПЛАТФОРМ(а) за современи изведувачки уметности. Активностите на *Критичка Пракса - Critical Practice (Made in Yugoslavia)* во 2016 година беа поддржани од фондацијата АлианзКултурштифтунг.

3. *Копродукција на претставата Future Read in Concrete and Stone*  
Концепт на *Bojan Đorđev* во соработка *Selma Banich, Fernando Belfiore, Siniša Ilić, Damjan Kecojević, Ola Maciejewska, Katarina Popović, Manolis Tsipos*; фотографија: *Ivan Hrkaš*; видео монтажа: *Jelena Maksimović*, видео звук: *Jakov Munižaba*, костими: *Maја Mirković*. Изведба: *Selma Banich, Bojan Đorđev, Damjan Kecojević* и *Ola Maciejewska*. Копродукција со Теорија која хода, Србија, DasArts, Холандија, и Београдски Младински Центар.

4. Проектот *Ситуации* (Номад танц академија – Performance Sitation Room)  
Организација на работна сесија на тимот на проектот Ситуации (Номад танц институт – Performance Sitation Room) – јануари, и програма за работа со заедницата во Кино култура во рамки на програмата Култтренинг во октомври 2017 година. Програмата беше развиена од страна на Гизел Милер-Германија, Драгана Алфиревиќ-Словенија и Биљана Тануровска-Кулаваковски-Македонија. Освен од програмата за Култура на ЕУ, овој проект беше поддржан и од Град Скопје, Кооператива – регионална платформа за култура и ЕЕРАР - *Eastern European Performing Arts Platform*.

5. *Состанок на членови на регионалната мрежа - Номад танц академија*

Од 21 до 24 август во Србија – Фрушка Гора се реализираше состанок на членови на регионалната мрежа - Номад танц академија. Состанокот се реализира во рамки на проектот Номад танц институт поддржан од Кооператива – регионална платформа за култура. Состанокот се реализира со цел да се презентира и отцени работата на мрежата во изминатите 2 години и да се направи план и програма за развој во 2017 година и формираат работни групи кои ќе работат на различни програмски сегменти. Присутни членови на состанокот беа: Стефан Штереф, Вили Прагер и Ива Свештарова (Бугарија), Биљана Тануровска Кулавковски и Виолета Качакова (Македонија), Маријана Цветковиќ и Игор Коруга (Србија), Дејан Срхој, Драгана Алфиревиќ, Грегор Камникар (Словенија), Селин Ларер (Франција) и Гизела Милер (Германија).

**6. Архивирање на кореографски практики – работна средба со презентација во Љубљана, ноември 24-30**

Архивирање на кореографските практики е проект на Номад танц институт – Performance Sitation Room, кој се фокусира на истражување на кореографски / танцови и други (алтернативни) практики во СФРЈ и Бугарија, кои можеле да ја користат кореографската / перформативна логика во времето на нивното постоење и развој – од втората половина на 70-тите до крајот на 90-тите од минатиот век.

Активностите во Љубљана – припрема на презентација на спроведување истражување, припрема на работилница, реализација на работилница и презентација на работата во Музејот за современа уметност во Љубљана ги опфатија следниве учесници: Рок Вевар и Јасмина Заложник-Словенија, Биљана Тануровска-Кулавковски-Македонија, Ангелина Георгиева-Бигарија, Ива Нерина и Ивана Сљуњаки-Хрватска (истражувачи и членови на работната група - Архивирање на кореографските практики). Тимот имаше средби со Амелија Крајгер, уредник на списанието Маска кои во 2017 ќе има издание посветено на Архивирање на кореографските практики и со Ида Хилшенфелдер, координатор на он лајн платформата *Netmuseum* на Музејот за современа уметност во Љубљана, со која разговараа за соработка во полето на дигитализација на архивата на кореографските практики.

**2.2 ПЛАТФОРМ(а) – за современи изведувачки уметности**

ПЛАТФОРМ(а) е нова програма на Локомотива како дел од Кино Култура - простор за современи изведувачки уметности и современа култура и претставува еден чекор напред во нашите напори за поттикнување на развојот на современите изведувачки уметности во Македонија.

Локомотива последните осум години го организираше Локомоушн-фестивалот за современ танц и перформанс, но сепак, одлучи, оваа година да престане со негова организација. Причина за тоа се бројните препреки со кои се соочувавме во изминатиот период, меѓу останатите и постоечките финансиски тешкотии како и субстандардните работни услови, кои сериозно ја попречуваат можноста стратешки да се планира и создава програма, што не принудува да дејствуваме тактички и да реагираме брзо.

Поради тоа, дојдовме до одлуката за проширување на форматот на фестивал во континуирана програма на Платформ(а) за современи изведувачки уметности која ќе ни овозможи тактичко планирање и акција, како и презентација -кога ќе биде возможно- на различни активности во полето на современите изведувачки уметности во период од една година.

ПЛАТФОРМ(а) е програма која може да се разбере како механизам, кој има намера преку различни тактички акции да го зачува просторот за современи изведувачки уметности, кој во Македонија полека исчезнува, насочувајќи се кон искуството на настан, политики на презентација, како и дискусија околу современите изведувачко-уметнички референци, концепти, моделите на презентација, кураторските модели, како и теоретските и филозофски идеи, позади нив.

Во 2016 година се реализираа 2 изданија на ПЛАТФОРМ(а), октомври и декември.

## **ПЛАТФОРМ(а) Програма Октомври**

### 26 Октомври

- 20:00 Иднината прочитана во Бетон и Камен /претстава/60-75мин/Walking Theory Белград, Србија и DasArts Амстердам, Холаднија/концепт Бојан Џорџев
- 21:45 Критичко Време /дискусии организирани во рамките на програмата Critical practice\_Made in Yu

### 27 Октомври

- 20.00 Празен глас /претстава/60-75 мин/ПерАрт – Нови Сад, Србија/концепт Саша Асентиќ/режија: Саша Асентиќ и Оливера Ковачевиќ-Црњански
- 21:45 Критичко Време /дискусии организирани во рамките на програмата Critical practice\_Made in Yu

### 28 Октомври

- 11.00 Презентација на Per.Art
- 20.00 „Зачувај го танцот“ кампања /перформанс/Локомотива-Македонија/Сабрина Железник и Климент Попоски
- 21:00 Свечен настан/ТЕЛЕМАМА/концерт перформанс
- 22:30 Критичко Време /дискусии организирани во рамките на програмата Critical practice\_Made in Yu

### 29 Октомври

- 18:30-19:30 Презентација на работата на Леви Гонзалес и Мариана Валенсиа, гости од САД /како дел од програмата GPS/организирано во рамките на програмата Critical practice\_Made in Yu
- 19:30-21:00 Презентација на Искра Шукарова /ФМУ-УКИМ/организирано во рамките на програмата Critical practice\_Made in Yu
- 21:00 Проекција на City lights by Charlie Chaplin со музика од Дарко Јорданов/Дј-сет

Организатор на ПЛАТФОРМ(а) е Локомотива-Центар за нови иницијативи во уметноста и културата во соработка во рамки на КИНО КУЛТУРА-простор за современи изведувачки уметности и современа култура.

Партнери на ПЛАТФОРМ(а) Програма Октомври се: Факултет за работи што не се учат (Faculty of things that cant' be learned) и Сината Птица

ПЛАТФОРМ(а) е поддржана од Општина Центар преку проектот КИНО КУЛТУРА  
Програмата на ПЛАТФОРМ(а) Октомври се реализира во соработка со Кооператива-регионална платформа за култура, Фридрих Еберт Фондација-Канцеларија Скопје, Еуростандард Банка А.Д Скопје, Осигурување Македонија а.д. Скопје - Виена Иншуренс Гру, Хотел Мериот Скопје, GPS/Global Practice Sharing и Балкански фонд за култура и уметност.

## **ПЛАТФОРМ(а) Програма Декември**

### 15 Декември

20:00 LOSS-LAYERS/A.lter S.essio

Концепт, слики, дизајн на звук, програмирање: Fabrice Planquette

Кореографија, изведба: Yum Keiko Takayama

Костими: Yum Keiko Takayama, Yoko Higashino

Цртеж: Matthieu Levet, Cécile Attagnant

Гитара: Pierre Fruchard

Продукција: Panem Et Circenses 2009, De Facto

Гостувањето на A.lter S.essio со LOSS-LAYERS се реализира во рамки на програмата за уметничка размена на Програмата за децентрализираната соработка помеѓу регионот Нормандија (Франција) и Република Македонија.

### 20 Декември

20:00 SHOW ME HOW

Концепт, реализација и изведба: Iva Sveshtarova (Бугарија) and Rose Beermann (Германија)



Дизајн на звук: Bernhard la Dous (Германија)  
Техничка поддршка: Philipp Bergmann (Германија)  
Гостувањето на SHOW ME HOW се реализира со помош на поддршката од Гете Институтот - канцеларија за врски Скопје

#### 21 Декември

▪ 11.00-16.00 POP UP АКТО

Архивирање на прекаријатните уметности  
Работилница со Рок Вевар (Словенија) во организација на Факултет за работи што не се учат (ФРУ) како дел од проектот Култура за граѓански промени.  
/Клуб ГЕМ Скопје/

▪ 20:00 POP UP АКТО

БИТКАТА НА НЕРЕТВА/Фрлачи на сенки  
Автор на концептот и режисер: Борис Бакал  
Драматургија на претставата: Ања Плетикоса  
Сценографија и коавтор: Лео Вукелиќ  
Изведувачи: Борис Бакал, Лео Вукелиќ  
Автор на музиката и на звучните слики: Томислав Бабиќ  
Костимографија: Ивана Бакал  
Техника: Домагој Класниќ  
Видео обликување: Ведран Сењановиќ  
Графички дизајн: Иван Клис  
Продукција: Фрлачи на сенки, Загреб

#### 22 Декември

22.12.2016 - 19.00-21.00 POP UP АКТО

Како да се архивира културата за граѓански промени?  
Регионална конференција во организација на Факултет за работи што не се учат (ФРУ) како дел од проектот Култура за граѓански промени.

Програмата на ПЛАТФОРМ(а) на 21 и 22 декември е реализирана во соработка со Факултет за работи што не се учат во рамки на проектот ПОП АП АКТО, поддржан од УСАИД.

ПЛАТФОРМ(а) Програма ДЕКЕМВРИ се реализира во партнерство помеѓу Локомотива, како дел од програмата на Кино Култура и партнерите: Регионот Нормандија во рамки на програмата за Децентрализирана соработка помеѓу регионот Нормандија и Р. Македонија, ФРУ-Факултет за работи што не се учат како дел од проектите Култура за граѓански промени и ПОП АП АКТО и со Гете Институтот - Канцеларија за врски.

### **2.3 Програма за ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНА СОРАБОТКА помеѓу Македонија и регион Долна Нормандија, уметничка размена**

Во рамки на делот посветен на уметничка размена преку организирање на уметнички резиденции, ко-продукции и претставување на македонски уметници во Нормандија и нормандиски уметници во Македонија во 2017 година се реализираа две уметнички размени.

а) Резиденција на Ана Лазаревска во уметничката асоцијација *2angles*, во Флер - Нормандија

Првата размена овозможи резиденција на младата македонска уметничка Ана Лазаревска во уметничката асоцијација *2angles* од 13 јуни до 02 јули 2016 година. Уметничката асоцијација *2angles*, втора година по ред овозможува резиденција на македонски уметник во рамки на која уметникот ќе работи на развој на ново дело. Оваа година Уметничкиот одбор на *2angles*, предводен од Жером Летинтурие - директор и уредник на програмата за визуелни уметности, од тројца предложени млади македонски уметници, ја селектираше Ана Лазаревска. Со оваа резиденција Лазаревска ќе го започне уметничкото истражување за развој на ново дело, кое ќе

се бави со формата, поточно ќе ја истражува формата во нејзината комплексна појавност и состав, разгледувана од метафизички и научен аспект, а (ре)интерпретирна преку уметнички израз. На крајот на резиденцијалниот престој, Лазаревска имаше јавна презентација на својата работа во 2angles, пред уметничката заедница и пошироката публика.

б) Гостување на перформансот LOSS-LAYERS во Кино Култура како дел од ПЛАТФОРМ(а) Програма Декември

Втората размена овозможи гостување на францускиот уметнички колектив A.lter S.essio со перформансот LOSS-LAYERS, прикажан на 15 декември во рамки на ПЛАТФОРМ(а) програма Декември 2016 година.

Концепт, слики, дизајн на звук, програмирање: Fabrice Planquette

Кореографија, изведба: Yum Keiko Takayama

Костими: Yum Keiko Takayama, Yoko Higashino

Цртеж: Matthieu Levet, Cécile Attagnant

Гитара: Pierre Fruchard

Продукција: Panem Et Circenses 2009, De Facto

Во партнерство со: Maison de la culture d'Amiens, Conseil régional de Picardie, Nuit Blanche Amiens, La Lune des Pirates, les Fées d'hiver, La Tannerie.

### **3. КИНО КУЛТУРА – проектен простор за современи изведувачки уметности и современа култура**

Кино Култура е проект, иницијатива на Театар на Навигатор Цветко и Локомотива-Центар за нови иницијативи во уметноста и културата, поддржан од општина Центар како партнер на проектот. Примарна цел на Кино Култура е да обезбеди простор за развој на современите изведувачки уметности и современата култура, во соработка со други партнери и организации од сцената. Идејата е Кино Култура да стане место за професионалната и пошироката заедница, простор во кој ќе може да ко-управуваме и ко-создаваме.

Иницијално Кино Култура разви четири програмски насоки, кои ќе ги развива заедно со заедницата преку отворен пристап и стимулирање на само-организација. Почетните програмските насоки се: *Театар Навигатор*, *Локомотива*, *Слободна сцена* и *Заедно*. Првите две програмски насоки се во линија на она што организациите и професионалците во нив веќе долго време го развиваат и работат. Програмата Слободна сцена се развива во соработка со претставници на независната културна сцена и поширокиот граѓански сектор, индивидуалци, и неформални групи. Додека Заедно, е посветена на развој на социо-културни активности за пошироката заедница, а опфаќа и програми за деца, возрасни итн. Програмските линии Театар Навигатор и Локомотива се развиени од програмски уредници, додека Слободна сцена и Заедно се програмски линии отворени за предлози, не се регулирани од селекциски процес и не се дефинирани преку естетски критериуми ниту програмски или кураторски концепт.

Повеќе за програмата на Кино Култура на: <http://www.kinokultura.org.mk/>